

Ζερλένζου, Σημειώματα  
Σουηκικῶν Χρονικῶν, σ. 8

Δονᾶτος

Σαμάτιος (Εὐστάθιος) Κύπριος

Ὁ Ζερλέντης ἀντιλῶν ἐν τῶν Annales Suevicae τοῦ Κρουσίου (σ. 767)  
 παραθέτει τὸ ἀκόλουθον σημεῖωμα τοῦ Κρουσίου (μεταφράζων ἐν ἑξὶς λατινικῇς):

"Τῇ εὐνοστῇ Φεβρουαρίου (τοῦ ἔτους 1579) ἀκείμετο πρὸς με "Ἑλλην,  
 Κύπριος Σαμάτιος (Εὐστάθιος) Δονᾶτος μετὰ συστακτικῶν γραμμά-  
 των[....] συλλέγων βοήθειαν πρὸς ἀπολύτρωσιν πολιτῶν αὐτοῦ αἰ-  
 χμαλώτων. Παρὰ τούτου πολὺ ὠφεληθῆναι εἰς κατανόησιν τῆς δημό-  
 δους ἑλληνικῆς γλώσσης. ἀνεχώρησε δὲ τῇ εὐνοστῇ ἐβδόμῃ τοῦ  
 αὐτοῦ μηνὸς ..."

Ὁ Ζερλέντης, αὐτόθι, σελ. 8, σημ. 3 ὑποσημειοῖ: →

«Τοῦ Σταματίου Δονάτου μνημονεύει ὁ Κρούσιος  
καὶ ἐν τῇ Τουρκοκρατικῇ (σελ. 188, 205-206). Ὁ Δονάτος  
ἐπισυνέψατο τὸν Κρούσιον καὶ ἔτι 1586 ὡς ἐρμηνεύς  
τοῦ ἐκ Λεωδορικίου ἱερέως Μιχαήλ· ἀσείτου Δονάτου  
ἴδε Β. Mystakidès, Notes sur Crusius ἐν «Revue  
des Études Grecques», tom. XI p. 287-288.”

Περὶ τῆς κατὰ τὸ ἔτος 1586 δευτέρας ἐπισυνέψεως τοῦ Δονάτου παρὰ Κρου-  
σίω ~~βλ. καὶ Μιχαήλ ἱερεὺς ἐκ Λεωδορικίου.~~  
(Ζερλέντας, ἐνδ' ἀνωτ. σ. 16) βλ. Μιχαήλ ἱερεὺς ἐκ Λεωδορικίου.